



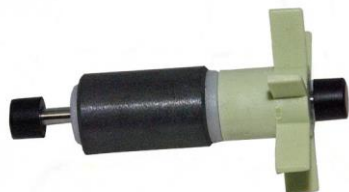
Pumppupesä / Pumphus



Suodatinkotelo /
Filterkåpa



Jalusta / Fot



Roottori /Rotor



Roottorin kansi / Rotorlock

Pondteam®

Mossvägen 17
S-232 37 Arlöv

SE: Puh. 0046 (0)40-462112

DK Puh. 0045 44669909

SE: Faksi 0046 (0)40-462114

DK Faksi 0045 44669919

S-posti: info@pondteam.se

S-posti: info@pondteam.dk

Ohjekirjaversio 16-12-2010

Käyttöohje/Bruksanvisning

SuperJet 750

Superjet 1000



Pondteam®

S-posti: info@pondteam.com

www.pondteam.com

Tarvikkeet / Superjet 750



Teleskooppiputki /
Teleskoprör



Suihkulähdesuutin /
Fontänmunstycke



Kellosuutin /
Klockmunstycke



Poistoadapteri /
Utloppsgänga



Kiinnike /
Låsklämma



2-tieventtiili / Tvåvägsventil



Teleskooppiputkeen
asennettu 2-tieventtiili /
Tvåvägsventil med
teleskoprör



3-tieventtiili /
Trevägsventil



Välikeholkki /
Distanshylsa



Kellosuutin /
Klockmunstycke



Suihkulähdesuutin /
Fontänmunstycke



Teleskooppiputki /
Teleskoprör



Letkuliittimet /
Slangadapterar

Huomio: Kokoa osat varovasti, jotta niihin ei synny vaurioita.

OBS: Var försiktig när du sätter ihop delarna då de annars kan spricka.

Tarvikkeet / Superjet 1000

Suomi

Käyttöohje / SuperJet 750 ja 1000

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen pumpun käyttöä.

SuperJet 750/1000 -pumput soveltuvat veteen upotettaviksi. Ne on tarkoitettu käytettäväksi puutarha-altaiden, suihkulähteiden, vesikivien ja muiden vesiaiheiden yhteydessä sisä- ja ulkotiloissa.

Pumpun osat:



1. Pumppupesä, takakansi ja johto
2. Jalusta
3. Suodatinkotelo
4. Roottori
5. Roottorin kansi
6. Välikeholkki
7. Suutinsarja

Tekniset tiedot



Pumpun tyyppi	750	1000
Jännite	230V/50Hz	230V/50Hz
Virrankulutus	10 W	14 W
Johdon pituus	10 m	10 m
Poistoadapteri	½"	½"
Suuttimien määrä	2	2
Max. nostokorkeus	1,4 metriä	1,8 metriä

Turvallisuusmääräykset:



Tätä pumppua saa käyttää vain puutarha-altaiden ja vesiaiheiden yhteydessä. Se on asennettava voimassa olevien sähkömääräysten mukaisesti. Epävarmoissa tapauksissa ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan.

Tarkista, ettei johdossa ja pistokkeessa ole havaittavissa vaurioita, ennen kuin liität pumpun sähköverkkoon. Pistorasian tulee olla vähintään 2 metrin etäisyydellä vedestä. Liitä pumppu sähköverkkoon aina vikavirtasuojan kautta, jonka laukaisuvirta on korkeintaan 30 mA.

Pistorasia ei saa altistua kosteudelle tai vedelle.

Irrota pistoke pistorasiasta aina, ennen kuin suoritat töitä pumpulle.

Pumppua ei saa käyttää, jos sähköjohdossa tai pumpun moottorissa on havaittavissa vaurioita. Pumpun korjaaminen ei ole mahdollista, koska johto on asennettu pumppuun kiinteästi.

Älä koskaan nosta, ripusta tai kanna pumppua johdosta.

Asennus



Superjet 750 on tarkoitettu käytettäväksi pienemmissä altaissa olevien suihkulähteiden yhteydessä. Pumppu on varustettu 1/2" poistoadapterilla, johon voit kiinnittää mukana tulevia suihkulähdesuuttimia tai jonka avulla saat nostettua teleskooppiputken suutinta korkeammalle.

Poistoadapteri on asennettu valmiiksi tehtaalla. Kiinnitä sen päälle 2-tieventtiili. Kiinnitä teleskooppiputki 2-tieventtiiliin päälle ja aseta se halutulle korkeudelle. Kiinnitä sitten haluamasi suihkulähdesuutin teleskooppiputken päähän. 2-tieventtiili on varustettu säätimellä, jonka avulla voit säätää vedenpainetta ja siten suihkulähteen korkeutta. Teleskooppiputkessa on kiertosäädin, jonka avulla voit säätää vedenvirtausta. Tätä ylimääräistä säädintä voidaan käyttää kierrätykseen tai 10 mm:n letkulla liitettävän pienemmän vesiaiheen yhteydessä.

Superjet 1000 on tarkoitettu käytettäväksi suihkulähdepumppuna tai erilaisten vesiaiheiden yhteydessä, myös suihkulähteeseen yhdistettynä. Kun käytössä on vain vesiaihe, liitä haluamasi letkuliitin suoraan pumpun poistoliitännään. Letkun halkaisija voi olla 12/16/19 mm. Kiinnitä letku poistoadapteriin ja liitä haluamaasi vesiaiheeseen.

Suihkulähteen yhteydessä kiinnitä ensin välikeholkki pumpun poistoliitännään. Ruuvaa sitten 3-tieventtiili kiinni välikeholkkiin ja teleskooppiputki 3-tieventtiiliin päällä olevaan pystysuoraan poistoadapteriin. Teleskooppiputki saattaa liikkua hieman kankeasti, mutta varovasti edestakaisin kiertämällä saat sen helpommin oikeaan pituuteen. Kiinnitä lopuksi haluamasi suutin teleskooppiputken päähän. Valittavana on tulivuori- ja kellosuutin. 3-tieventtiiliin säädintä voidaan käyttää suihkulähteen korkeuden säätämiseen. Voit asentaa paikoilleen myös laitteen mukana tulevan letkuliittimen, jota kiertämällä voit säätää suihkulähteen painetta. Kiertosäädintä voidaan käyttää kierrätykseen tai letkulla liitettävän pienemmän vesiaiheen yhteydessä.

Upota pumppu kokonaan vedenpinnan alapuolelle siten, että pumppupesä täyttyy vedellä, niin ettei ilmakuplia synny. Suojaa pumppu tarpeettomalta lialta sijoittamalla se altaassa esim. tiilen tai kivilaatan päälle siten, että se on tukevasti paikoillaan vaakasuorassa asennossa. Tämä on erittäin tärkeää, jos pumppua käytetään suihkulähdepumppuna.

Huolto ja puhdistus



Sammuta pumppu ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin ryhdyt suorittamaan pumpulle puhdistus- tai muita töitä.



Tarkista pumppu säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa käyttöiän pidentämiseksi ja toimintavarmuuden takaamiseksi. Paina tätä varten etupuolella olevan suodatinkotelon sivuista ja irrota se pumppupesästä. Irrota roottorin kansi kiertämällä sitä neljänneskiertos vastapäivään.

Nyt voit irrottaa roottorin. Puhdista pumppupesä harjalla. Asenna roottori ja roottorin kansi takaisin paikoilleen ja lopuksi suodatinkotelo. Sijoita pumppu takaisin altaaseen ja käynnistä se.

Jos pumppua käytetään kalkkipitoisessa vedessä, puhdista roottori ja roottoripesä säännöllisesti kalkinpoistoaineella.

Talvisäilytys



Pumppu ei saa altistua pakkaselle. Ota pumppu sisätiloihin ennen talven tuloa ja puhdista se edellä annettujen ohjeiden mukaisesti. Laita pumppu sitten vedellä täytettyyn sankoon ja säilytä siltä suojassa pakkaselta. Tämä estää pumpun laakereita kuivumasta.

Takuu



Tällä pumpulla on 3 vuoden takuu valmistus- ja materiaalivikojen varalta ostopäivästä alkaen. Takuutodistuksena toimii ostokuittisi. Takuutapauksessa toimita laitteen mukana ostokuitti tai kopio siitä. Takuuajana korjaamme tai vaihdamme violliset osat harkintamme mukaan alkuperäisillä varaosilla veloituksetta.

Takuu ei koske normaalia kulumista tai epäasianmukaisesta käsittelystä aiheutuvia vaurioita. Roottori on kulutusosa, eikä kuulu takuun piiriin.

Johdon lyhentäminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

Jätteenkäsittely



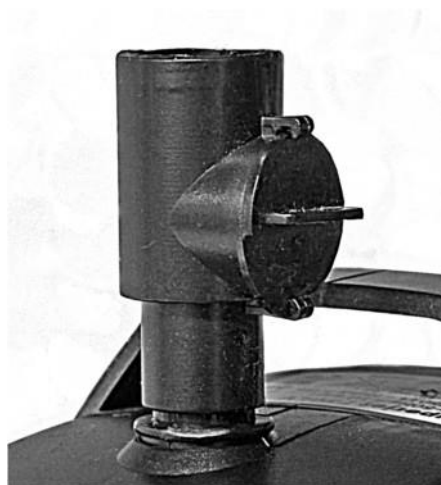
Viollista pumppua ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkölaitteiden kierrätyspisteeseen.

Pondteam on Elkretsenin jäsen, joka on sähkö- ja elektroniikkatuotteiden kierrätykseen erikoistunut yritys, ja kuuluu lisäksi REPA-rekisteriin, pakkausmateriaalien kierrätysjärjestelmään.



Asenna suuttimet varovasti paikoilleen.

Vältä muoviosien ruuvaamista ja painamista liian voimakkaasti, koska muutoin ne voivat vaurioitua.



Svenska

Bruksanvisning för Superjet 750 / 1000

Läs noga igenom den här bruksanvisningen innan pumpen tages i bruk

Superjet 750/1000 är gjorda at användas nedsänkta i vatten. Pumparna är avsedda för trädgårdsdammar, fontäner, vattenstenar och vattenkonst både inne och ute.

Pumpen består av följande delar:



1. Pumphus med bakre lock och kabel
- 2 . Fot
3. Filterkåpa
4. Rotor
- 5 . Rotorlock
6. Distanshylsa
7. Fontänset

Tekniska data



Pumptyp	750	1000
Spänning	230V/50Hz	230V/50Hz
Energiförbrukning	10 Wat	14 Wat
Kabelängd	10 meter	10 meter
Utloppsgänga	½"	½"
Antal munstycken	2	2
Max lyfthöjd	1,4 meter	1,8 meter

Säkerhetsföreskrifter:



Användningen av den här pumpen är endast tillåten i samband med trädgårdsdammar och vattenspel. Den skall installeras i överensstämmelse med gällande elektriska föreskrifter. Vid tvivel skall en auktoriserad elektriker rådfrågas. Innan pumpen ansluts till elnätet skall kabel och kontakt kontrolleras så det inte finns synliga skador. Eluttaget skall vara placerat minst 2 meter från öppet vatten. Pumpen får bara kopplas in över en jordfelsbrytare

med en brytspänning på max 30 mA. Eluttaget får inte utsättas för fukt eller vatten.

Innan något arbete påbörjas med pumpen skall den kopplas bort genom att kontakten dras ut. Vid skador på kabel eller pumphuset skall pumpen inte användas. Kabeln är gjuten i pumpen och kan ej repareras.

Pumpen får inte bäras, lyftas eller hänga i kabeln.

Installation



Superjet 750 är avsedd för fontäner i mindre vattenanläggningar. Pumpen är försedd med en 1/2" utloppsgänga där du kan montera ett av de medföljande fontänmunstyckena eller teleskopröret för att få munstycket högre upp. Utloppsadaptern är monterad på fabriken och du sätter fast tvåvägsventilen på adaptern. Teleskopröret sätts på tvåvägsventilen och sätts i önskad höjd. Högst upp på teleskopröret sätts önskat fontänmunstycke. Tvåvägsventilen är försedd med en kran så du kan reglera vattentrycket och därmed fontänhöjden. På teleskopröret sitter ett sidoutlopp som kan vridas för att reglera flödet. Det extra utloppet kan användas för cirkulation eller en mindre vattenkonst som kopplas fast med en 10 mm slang.

Superjet 1000 kan både användas som fontänpump eller till olika vattenkonster. Den kan också kombineras. Vid användning enbart till vattenkonster monteras den valda slanganslutningen direkt på utloppet. Du kan använda slang med diametern 12/16/19 mm. Slangen fästs i utloppsadaptern och kopplas till önskad vattenkonst.

Skall pumpen användas med fontän börjar du med att skruva i mellanstycket i utloppsgängan på pumpen. Därefter skruvar du fast tvåvägsventilen på mellanstycket och teleskopröret skruvas i den vertikala utloppsgängan på tvåvägsventilen. Teleskopröret kan vara lite trögt men om du vrider lite försiktigt fram och tillbaka går det lättare att få den önskade längden. Till slut fäster du önskat munstycke högst upp. Du kan välja mellan vulkan och klocka. Tvåvägsventilens vred kan användas till att ställa in önskad höjd på fontänen. Du kan också montera en av de medföljande slangadapterna, och med hjälp av vredet kan du reglera trycket till fontän respektive sidoutlopp. Sidoutloppet kan användas för cirkulation eller fäster du en slang till en mindre vattenkonst.

Pumpen måste vara helt nedsänkt under vatten så att pumphuset

får skyddas från att bli smutsig i onödan bör den i dammen placeras på till exempel ett tegel eller stenplatta så att den står stadigt och horisontellt. Detta är särskilt viktigt om pumpen används som en fontänpump.

Underhåll och rengöring



Innan rengöring eller andra åtgärder sker på pumpen skall strömmen vara avstängd och kontakten tas ut ur vägguttaget.



För att förlänga pumpens livslängd och hålla den i gott skick, rekommenderas att du regelbundet kontrollerar, och om nödvändigt rengör pumpen. Tryck på sidorna av den främre

filterkammaren och ta bort den från pumphuset. Rotorlocket monteras av genom att rotera det ett kvarts varv motsols och därefter dra av det. Nu kan rotorn avlägsnas och pumpen rengöras med en borste. När rotor och rotorlock åter monteras sätts filterkåpan på plats och pumpen placeras tillbaka i dammen och startas upp.

Om pumpen används i kalkrikt vatten kan det vara nödvändigt att rengöra rotor och rotorbrunn från kalk med jämna mellanrum.

Vinterförvaring



Pumpen måste skyddas från att frysa igen och det görs bäst genom att till hösten ta upp den ur vattnet för att rengöra den enligt beskrivningen ovan och därefter bevara pumpen i en hink vatten som placeras i ett frostfritt rum. Detta förhindrar pumpens lager från att torka.

Garanti



Denna pump täcks av 3 års garant mot produktions och materialfel som gäller från inköpsdatum. Kvitto med datum gäller som garantibevis och en kopia av detta ska bifogas tillsammans med pumpen vid reklamation.

Under garantiperioden reparerar eller ersätter vi de defekta delarna (vårt val) med reservdelar utan kostnad. Garantin täcker inte normalt slitage eller skador till följd av felaktigt handhavande. Rotorn som är en förslitningsdel omfattas inte av garantin.

Förkortning av sladden är inte tillåten och leder till att garantin blir ogiltig.

Avfallshantering



En skadad pump får inte slängas bland normalt avfall, utan måste inlämnas på en av kommunens återvinningsstationer för elektrisk utrustning, till exempel en miljöstation för elavfall.

PondTeam är med i elkretsen för miljösäker återvinning och REPA när det gäller emballage.



Var försiktig när du monterar munstyckena.

Undvik att skruva och pressa för hårt då plastdetaljer lätt kan spricka

